

PRODUKT · OKTOBER 2026

Häufige Fragen

Grundlagen

Was macht Ovvos Wasel? Es dolmetscht eine Besprechung live. Die Menschen im Raum hören auf ihrem eigenen Smartphone zu, in ihrer Sprache, mit Live-Untertitel – etwa zwei bis vier Sekunden nach dem Sprechenden.

Braucht es Internet? Nein. Im Standardprofil vor Ort wird es ohne Internetverbindung installiert, gestartet und betrieben und sendet nichts außerhalb des Raum-PCs.

Wie viele Sprachen? Es erkennt 15 und spricht 10. Beliebige vier können gleichzeitig angeboten werden, pro Besprechung gewählt.

Wie viele Personen können zuhören? Die Arbeit fällt einmal pro Sprache an, nicht pro Person – dreißig Personen in einer Sprache kosten so viel wie drei. Die praktische Grenze ist Ihr WLAN.

Wie weit liegt es hinter dem Sprechenden? Meist zwei bis vier Sekunden. Ein Satz muss zu Ende sein, bevor er übersetzt werden kann, daher dauern lange Sätze länger.

Konferenzsysteme

Funktioniert es mit Teams, Zoom, Webex und Google Meet? Ja – mit allen, weil es sich mit keiner verbindet. Es hört, was der Raum-PC abspielt.

Tritt es dem Anruf bei oder erscheint als Teilnehmer? Nein. In der Plattform wird nichts installiert, nichts tritt der Besprechung bei, und es braucht weder Konto noch Plug-in noch Freigabe.

Hören Remote-Teilnehmende die Verdolmetschung? Nein. Es dolmetscht, was Ihr Raum hört, für die Menschen in Ihrem Raum.

Kann es Sprechende im Raum dolmetschen? Ja. Stellen Sie als Audioquelle ein Mikrofon oder Line-in ein oder speisen Sie es vom Raummischpult.

Teilnehmende

Müssen Teilnehmende etwas installieren? Nein. Sie scannen einen QR-Code, und die Seite öffnet sich im Browser des Smartphones.

Was brauchen sie? Ein Smartphone oder Tablet im Raum-WLAN und Kopfhörer.

Können sie die Sprache während der Besprechung wechseln? Ja, über die Optionen, ohne erneut zu scannen.

Was passiert, wenn ihr WLAN abbricht? Die Seite verbindet sich von selbst neu.

Wird auf ihrem Smartphone etwas gespeichert? Nur ihre Sprache und helle oder dunkle Anzeige. Untertitel existieren nur, solange die Seite offen ist.

Sicherheit und Datenschutz

Wohin geht das Audio der Besprechung? Nirgendwohin außer in den Arbeitsspeicher des Raum-PCs, für die Sekunden der Verarbeitung. Es wird nie auf die Festplatte geschrieben.

Wird ein Transkript aufbewahrt? Standardmäßig nicht. Aufbewahren, Exportieren und Text in Logs sind drei getrennte Einstellungen, jede aus, bis die Bedienung sie einschaltet.

Wer kann zuhören? Jede Person im Raumnetz, die die PIN der Besprechung kennt, falls eine gesetzt ist. Ohne sie bietet die Seite nichts zur Auswahl.

Kann es in einem Air-Gap-Raum eingesetzt werden? Ja. Genau dafür ist das Profil vor Ort gebaut. Die Erklärung zum Netzwerkverhalten zeigt, wie Sie es prüfen.

Sendet es Telemetrie oder sucht es nach Updates? Nein.

Wie funktioniert Support, wenn Sie unseren PC nicht erreichen können? Ihre Bedienung öffnet eine Sitzung mit Ihrem eigenen zugelassenen Werkzeug, wann sie es will; Ihre Mitarbeitenden schauen durchgehend zu; die Sitzung endet, wenn Sie sie schließen. Für vollständig abgeschottete Räume: Telefonsupport mit Ihrer Bedienung an der Tastatur oder ein Besuch vor Ort in Begleitung.

Genauigkeit

Wie genau ist es? Es ist fürs Verstehen im Raum gebaut. Klarer Ton und eine bekannte Auswahl an Sprachen liefern die besten Ergebnisse; Durcheinanderreden, entfernte Mikrofone und starke Dialekte mindern die Genauigkeit.

Kann ich dafür sorgen, dass Namen und Begriffe stimmen? Ja – das Glossar legt Namen, Dienstgrade, Einheiten und Bezeichnungen pro Sprache fest.

Kann es einen beeidigten Dolmetscher ersetzen? Nicht dort, wo eine verbindliche Übertragung, eine beglaubigte Übersetzung oder ein offizielles Protokoll verlangt wird.

Hardware und Einrichtung

Welche Hardware braucht es? Einen Windows-11-PC pro Raum mit NVIDIA-Grafikkarte (mindestens RTX 3090 mit 24 GB, empfohlen RTX 5090 mit 32 GB) sowie einen WLAN-Access-Point.

Wie lange dauert der Start? Etwa 45 Sekunden vom Öffnen der Anwendung bis zur Bereitschaft.

Wie wird es installiert? Aus einem einzigen Offline-Paket mit Software, Modellen und Stimmen.

Können wir das Übersetzungsmodell wechseln? Ja. Eine Administratorin oder ein Administrator kann auf der Seite Modelle eine andere Übersetzungsmodell-Datei laden.